

# EL BIEN PUBLICO

Ormaiztegui, Bastión, 39

Mahón, Jueves, 9 de Diciembre de 1909

Año XXXVIII. Núm. 10.990

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

## Desde Barcelona

7 Diciembre 1909

La distribución de fondos aprobada por el Ayuntamiento para atender á las obligaciones del mes actual importa ptas. 5.777.000.

—Se calculan en cien mil duros las pérdidas ocasionadas por el incendio de la grandiosa Colonia Casanovas, habiendo podido ser salvado todo el ganado que allí existía.

—Hoy se reúne el Jurado calificador de la sexta Exposición internacional de Arte, que el año próximo se celebrará en Barcelona.

Al concurso se han presentado 31 bocetos, algunos muy notables, procedentes de varias poblaciones de España y del Extranjero.

—El Capitán general ha disentido en dos condenas de pena de muerte acordadas recientemente.

Uno de estos días remitirá á Madrid el general Weyler la estadística anunciada de las causas por los sucesos de Julio.

—La Junta directiva de la Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de esta ciudad acordó asistir corporativamente á la recepción de las tropas españolas que de regreso de Melilla desembarquen en nuestro puerto, y que son esperadas mañana por la tarde á bordo de los vapores «Cataluña» y «M. L. Villaverde.»

—Según las palabras del propio gobernador, la dimisión de los Sres. Muñoz y Vallespinosa se debe á la incompatibilidad de carácter con la primera autoridad civil.

Como hasta que no haya pasado el período electoral no se les puede admitir la dimisión, el Sr. Muñoz, según el Sr. Suárez Inclán, ha sido llamado á Madrid «para que no esté presente en Barcelona cuando se celebren las elecciones.»

—Se efectuó en el Tivoll el anunciado mitin izquierdista.

Hicieron uso de la palabra, Coreminas, Layret, Miró y otros «redentores» de Cataluña.

Todos los oradores abogaron por la libertad, la democracia, la república y demás zarandajas.

Y además afirmaron que ellos, los izquierdistas, son los únicos que procuran el bien del obrero.

Lo mismo, con escasas variantes proclaman los radicales de Lerroux.

Y, sin embargo, vemos que la capa no parece.

El obrero continúa siendo víctima de las falsas predicaciones de ciertas gentes que le engañan y explotan inicualemente.

Y la libertad y la democracia sólo de nombre la conocen esos titulados amigos del pueblo para hacerlas servir de plataforma electoral en determinadas ocasiones.

{Farsantes!

—En el mismo local celebrará el mitin monstruo electoral la «Lliga.»

En él se hará la presentación de candidatos y se refutarán los cargos que al partido han hecho los hombres de la izquierda.

—Para las 25 vacantes que por ministerio de la ley quedarán el 31 del actual en el Consistorio, se presentan 16 radicales, 17 republicanos de la izquierda, 13 regionalistas y 4 liberales monárquicos.

De ellos, 2 son senadores, 2 diputados á Cortes, 2 diputados provinciales, 17 abogados, 7 comerciantes, 9 industriales, 6 propietarios, 1 obrero, 1 médico, 1 horticultor, 1 artista y 1 ingeniero.

## DESDE MADRID

6 Diciembre de 1909.

Hoy se han facilitado los siguientes telegramas:

«Melilla 5.—Comandante en jefe á ministro de la Guerra.—Con objeto de que los habitantes de los terrenos comprendidos entre nuestras posiciones, que ocupan nuestras fuerzas, vayan acostumbrándose á verlas transitar por sus poblados, á la vez que lleva á su ánimo la tranquilidad y el convencimiento de que en todo momento están protegidos por ellas, y cumpliendo acertadas indicaciones de V. E. en este sentido, hoy han efectuado paseos militares pequeñas columnas, ejecutándoles en la forma siguiente:

Una compuesta de dos batallones, un escuadrón y una batería de montaña, al mando del general Alfau, salió después del desayuno de Zeluán, marchando hacia el zoco El-Jemis, de Beni-bu-Ifrur, por el mismo valle y terrenos en que se desarrolló el combate del 30 de septiembre, llegando con ella, según órdenes que le había dado, hasta las alturas que ocuparon las líneas avanzadas de nuestras fuerzas en dicho día sobre aquel zoco.

Otra columna de igual composición, al mando del general Navarro, salió á la misma hora que la anterior de Nador, marchando por el valle del río Uixan al zoco El-Jemis, para avistarse con la de Zeluán, y una tercera, al mando del general Carbó, con idéntica composición permaneció de reserva en la confluencia del valle de Uixan con el de El-Jemis, en las inmediaciones de la posición Sebt.

Las dos primeras columnas se avistaron al medio día, después de efectuar la marcha sin ninguna novedad, tocándose solemnemente la Marcha Real.

Los habitantes de Sebt se ofrecieron para ir en vanguardia á combatir los primeros, si era preciso.

Al general Navarro se le presentaron en el zoco El-Jemis 24 cabos de kabila de Beni-bu-Ifrur que han estado en la harka, haciendo manifestaciones de sumisión y deseando que las tropas espa-

ñolas transiten libremente por su territorio.

No necesito encarecer la importancia y trascendencia de esta operación, muy bien realizada por los que han mandado las fuerzas, y tengo verdadera satisfacción en comunicarlo á V. E., pues prueba el brillante éxito alcanzado por nuestras tropas en aquella comarca y á la vez pone de manifiesto que poco á poco van sometiendo á España los rebeldes, convencidos de las ventajas que nuestra protección ha de proporcionarles.

## NOTICIAS

Del señor Reparaz en el «Diario de Barcelona»:

«Deduzcamos de lo dicho lo que hay que hacer en la región de Melilla, del Mulaya al Kert:

1.º Asegurar la paz de los territorios ocupados de modo que los que viven á la sombra de nuestra bandera no puedan ser molestados por los frontezos.

2.º Tratar al indigena como á un hermano menor al que hay que corregir con severidad, pero sin odio y al que se le debe justicia, y respeto en su religión y costumbres. Es esencial que en todas las órdenes de la vida así en el material como en el moral el moro sometido á España se sienta más feliz, más tranquilo, más digno que el no sometido. Por este procedimiento haremos sin sangre y sin gastos grandes conquistas.

3.º Transformar la policía indígena en ejército colonial.

De esta manera asociaremos á nuestra causa muchos miles de familias, nos ahorraremos muchos millones y estaremos mejor preparados para futuros (é inevitables) sucesos.

4.º Estudiar el clima, el suelo y el subsuelo; hacer el catastro de los terrenos adquiridos, y saber cuales son los disponibles para un principio de colonización española; conocer la organización de la propiedad indígena, la manera de transmitirse ésta, el valor de la misma, el estado de la agricultura, los usos locales, etc. Si no estudiamos todo esto y otras muchas cosas más, andaremos á ciegas y daremos grandes tropezones.

5.º Construir puertos y ferrocarriles lo antes posible.

6.º Crear toda una enseñanza hispano-árabe encaminada á formar una clase social indígena de espíritu español, y preparada para los oficios y profesiones que ha de ejercer.

7.º Crear el instrumento administrativo y de gobierno que ha de funcionar en Africa. No tenemos personal apto. No podemos tampoco improvisarlo. La función existe; el órgano ni siquiera está en preparación. De aquí pueden seguirse males gravísimos.

Los lerrouxistas pensaron en organizar un recibimiento para su jefe, á su llegada á Zaragoza, y acordaron instaurar la delicada institución de las Damas Rojas.

El intento ha fracasado por completo. En Zaragoza, como en toda España, las mujeres, damas ó campesinas, no se ponen rojas sino por el rubor, por la vergüenza.

Lo cual es indicio de tener rubor y de tener vergüenza.

Sin que pueda negarse por eso la excepción, que confirma la regla.

Pero, vamos, siempre serán cosas distintas la dama roja y la dama que enrojece.

El teniente coronel del batallón cazadores de Figueras Sr. Burguete, estuvo en el ministerio de la Gobernación, despidiéndose del Sr. Moret, pues esta noche marcha á Melilla otra vez. Le acompañaba el Sr. Aguilera.

## JUEGOS MALABARES

No nos hubiéramos tal vez ocupado de lo sucedido en la sesión que celebró el lunes el Ayuntamiento de esta Ciudad, porque tan familiarizados estamos con los *desplantes republicanos*, que ya no nos causan impresión alguna, si no fuese preciso rectificar falsedades, que con maestría sin igual, lanza al público el órgano del *amasijo anárquico-socialista-republicano*.

La verdad, norma de conducta de los que aspiran á la consideración y al crédito público, no merece los respetos del papel de la calle del Castillo. Solo en aras de la mentira, cuando de la satisfacción de insanas y propias pasiones se trata, recoge el *bota-fumeiro* y arroja bocanadas de espeso humo, para nublar la visión de los que aun puedan en su campo creer en la *sinceridad*, en la *libertad*, en la *regeneración* y mil otras frases con las que embauca á sus constantemente engañados secuaces.

La verdad, esa es la que vamos claramente y sin eufemismos á someter al juicio de todos.

En la sesión municipal del día 29 de Noviembre último, la Comisión de policía urbana propuso, que el Arquitecto del Ayuntamiento formulase un proyecto de construcción de un Mercado, de una plaza de abastos.

A esta simple proposición, en la que tan solo se proponía que el Arquitecto realizase un trabajo técnico, como base de ulteriores determinaciones de la Corporación, hubo el Concejal republicano Sr. Tomás, de manifestar que creía conveniente que quedase ocho días sobre la mesa, para estudio de los ediles.

Hay que advertir, como signo de consecuencia, que este Sr. Tomás, que ahora en asunto tan sencillo pretende se demore su ejecución por ocho días, es el mismo que no hace mucho tiempo trató de coartar las atribuciones del señor Alcalde-Presidente, que en otro



asunto, de verdadera trascendencia, resolvió que permaneciese iguales días sobre la mesa, para el estudio, entonces realmente necesario.

Tanto la mayoría republicana como el Sr. Alcalde, no creyeron justificada la pretensión de dicho Concejal, tratándose de un particular tan nimio como el propuesto por la Comisión de policía urbana y fué sometido á votación, resultando desechada, por nueve votos contra cuatro, la pretensión del Sr. Tomás y aprobada *ipso facto* la proposición de aquella Comisión.

Según parece, el amor propio, siempre mal consejero, estimuló el encono del Concejal, cuya proposición no fué admitida y seguramente al exponer sus quejas y lamentos ante sus amigos políticos, éstos decidieron desagraviarle, urdiendo lo que vamos á relatar y encomendando á la curulesca imaginación del Sr. Orfila Seguí, la reparación.

En la sesión del lunes de esta semana al declarar ésta abierta el Sr. Alcalde, procedió, como es natural, el Secretario del Municipio, que es á quien por precepto legal le compete la redacción de las actas, á leer la correspondiente á la sesión anterior.

Aquí fué Troya. Aquí lo de la reparación.

El Sr. Orfila Seguí tomó la palabra para manifestar, que el acta que se acaba de leer no debía ser aprobada, puesto que lo que se había votado en la sesión precedente había sido la proposición del Sr. Tomás, de que quedase el propuesto por la Comisión de policía urbana ocho días sobre la mesa, y que debía ser rectificado ó enmendado ese extremo.

La Presidencia, en vista de que lo que en el acta se consignaba era fiel reflejo de la verdad, se opuso á que prevaleciese el *amaño* concebido por los republicanos, como acto de desagravio al *compañero* derrotado, con justicia, en la sesión anterior, pero como las razones son inútiles, ni hay en lo humano posibilidad para hacer desistir á los *compinches* de sus propósitos, quedó en votación desaprobada por mayoría el acta.

*Consumatum est.* Se consumó el *desaguado* y con tal motivo, no pudiendo legalmente continuar la sesión, el Sr. Alcalde se vió obligado á levantarla.

Para la mejor inteligencia del *desacuerdo* de la mayoría y para hacer mas patente la *ridícula*, mas que burda trama, anotamos algunas incidencias muy significativas de esa *memorable* sesión.

El Concejal republicano, Sr. Pons Sitges, voz cantante en esa desdichada sesión y porta-estandarte de la mayoría del Consistorio, y que fué el que mas abogó y apoyó la desaprobación del acta, NO ESTUVO, NO ASISTIÓ á la sesión del 29 de Noviembre anterior, en que se votó la proposición de la Comisión de policía urbana.

¿Cómo se llama esa *figura* en el orden de la *seriedad*?

De nada, para nada le sirvió al *flamante leader*, el digno ejemplo de nuestro amigo el Sr. de Vidal y Olivar, que por NO HABER ASISTIDO á la mencionada sesión del 29 de Noviembre, se abstuvo de tomar parte en la discusión y en la votación.

Esa *figura* sabe cualquiera como se llama en el mundo de la dignidad.

El Concejal también republicano, señor Sintés Pascuchi—con gusto apuntamos ese rasgo de hombría de bien—

consecuente con su conciencia, afirmó que lo expresado en el acta era lo que había votado la mayoría en la sesión anterior, uniendo lealmente su voto á los de la aprobación del acta.

También sabemos como se llama esa *figura* en el terreno de la conciencia.

Ahora, descritos con fidelidad los hechos, narradas todas las circunstancias, juzgue el desapasionado lector y convéznase de una vez de como consideran estos republicanos los intereses públicos, los asuntos del procomún. A ellos, que han tomado por asalto las trincheras municipales, armados con las armas melladas del engaño y de la conveniencia, solo les inspira atención las satisfacciones del amor propio y solamente se cuidan del reparto del *botín* consistorial entre sus paniaguados y favorecidos, á los que distribuyen lo que á todos nos pertenece, lo que es de la Ciudad, de los hijos de Mahón, de todos los ciudadanos, que por igual contribuyen, sin distinción de matices políticos, á las cargas comunales.

Considere también nuestro imparcial lector y medite con detenimiento lo que acaba de suceder, y vea como, para saciar desordenados apetitos de *endiosamiento*, se atropellan la razón, el deber, la conciencia y todas aquellas cualidades morales que en la humana sociedad se respetan, pues aun, por fortuna, no ha logrado la moderna *regeneración* republicana, hacernos prescindir de ellas, al resto de los mortales.

Y después de todo; esas *travesuras* ultraradicales de la amalgama *anárquica-republicana*, no son mas que *juegos malabares*, en los cuales salta á la pista, cuando el espectáculo lo exige, el anarquista con el disfraz del republicano, sin perjuicio de que cuando convenga, el republicano se enmascare con el tizne del anarquista.

OBSERVACIÓN FINAL.—No es cierto que el Sr. Alcalde, nuestro amigo don Pedro Pons Vidal, haya consultado ni consulte respecto á las resoluciones que adopta en el ejercicio de su cargo. Sobrados conocimientos reune y suficiente criterio posee el Sr. Pons Vidal, para obrar por cuenta propia.

Tampoco es cierto que nuestros amigos los Sres. D. Juan de Vidal y Olivar y D. José M.<sup>a</sup> Mercadal salieran del Ayuntamiento juntos y *frotándose las manos*.

Esas son dos inocentes *malicias* de las muchas que se pueden cargar en la cuenta de *falsedades* al *maquiavélico* organillo del Sr. Ballester.

## Cartera de Mahón

—«O»«OO»«O»—

### CANDIDATURA

## de la COALICION MONARQUICA

### PARA CONCEJALES

— DISTRITO 1.º —

Secciones: 1.<sup>a</sup> Principal. 2.<sup>a</sup> Misericordia. 3.<sup>a</sup> Luna 18

### D. Francisco Pons Gomila

— DISTRITO 2.º —

SECCIONES: 4.<sup>a</sup> Hospital. 5.<sup>a</sup> Escuela Claustro del Carmen. 6.<sup>a</sup> Escuela calle de S. José

### D. Francisco Bals y Pons

### D. Antonio J. Tudurí Monjo

Sr. Director de EL BIEN PÚBLICO.

Mahón 9 Diciembre 1909.

Muy Sr. mío y amigo: Competentemente autorizado por mi estimado amigo y correligionario, D. Juan Mercadal y Pons, ruego á V. se sirva insertar en el periódico. que tan dignamente dirige, la adjunta carta:

Quedo de V. suyo afmo. S. S.

q. b. s. m.

FRANCISCO MERCADAL Y PONS

Sr. D. Francisco Mercadal y Pons.

Muy querido Jefe y amigo: Ayer tuve el honor de ser visitado por una comisión del partido republicano, la cual me invitó á que aceptara mi candidatura para concejal de este Ilustre Ayuntamiento. Mi respuesta fué negativa porque V. bien sabe, que en diferentes ocasiones, tanto el partido que V. dirige como el conservador me hicieron idénticos ofrecimientos y siempre he rehusado; por no ser político de acción y preferir la paz del hogar á las luchas políticas. Insistiendo la repetida comisión en sus pretensiones me presentaron la siguiente pregunta: ¿Se ofenderá V. si apesar de todo lo expuesto el cuerpo electoral le presta sus sufragios? A esta pregunta les contesté que mal puede ofenderse el que, sin tener méritos para ello es objeto de una distinción de sus conciudadanos, pero que les rogaba desistieran de sus atenciones, ruego que hago extensivo á mis amigos políticos y particulares, pues no deseo que mi nombre sea objeto de discordia entre los elementos monárquicos en cuyas filas he militado toda mi vida.

Y creyendo de mi deber poner en conocimiento de V. lo sucedido, para evitar malas interpretaciones, se ofrece como siempre su mas atento s. s. y amigo

q. b. s. m.

JUAN MERCADAL Y PONS.

Ayer llegó de Barcelona, á pasar unos cortos días al lado de su padre, el joven estudiante D. Francisco Mercadal, hijo de nuestro buen amigo D. José María.

Esta mañana á la edad de 65 años ha fallecido la Sra. D.<sup>a</sup> María Pallicer Pons. Su entierro ha tenido lugar á las 4 y media de esta tarde.

Acompañamos en justo dolor á su esposo, hijos, hermana, hijos políticos, nietos y demás familia y dirigimos una plegaria al Altísimo por la salvación de su alma.

La función que esta noche se celebrará en el Teatro Principal por cuenta del Casino «La Unión» consistirá:

En la comedia en un acto «Las Codornices», la de en dos actos de Linares Rivas «Bodas de plata», estreno, y el juguete cómico en un acto «La Cuerda floja».

El vapor-correo «Isla de Menorca», procedente de Barcelona y escalas, fondó ayer en nuestro puerto á las 11 y 45 minutos.

A causa del estado del mar no pudo efectuar la escala de Ciudadela.

En dicho buque vino la Compañía de zarzuela que está contratada para actuar en el Teatro del «Círculo Artístico» de Ciudadela, y como no fué posible su desembarco en aquel puerto, salió ayer mismo en coche para la mencionada ciudad.

El Casino «El Consey» anuncia para el próximo sábado, once del corriente, y dedicada al «Ateneo Obrero», el estreno de la preciosa zarzuela en tres ac-

tos «La Canción del Naufrago».

Para dicha función ha pintado el señor Riudavets, inteligente pintor escenógrafo, una nueva decoración.

Nuestro distinguido amigo é ilustre correligionario el Abogado Notario don Alejandro Rosselló, Diputado á Cortes por Mallorca, nos participa que el despacho de su Notaría y estudio de Abogado, los tiene abiertos en la calle de S. Marcos núm. 37 principal, Madrid. Agradecemos la atención.

Según leemos en los diarios palmesanos, el domingo anterior se efectuó en aquella ciudad la proclamación de candidatos á Concejales sin incidente alguno.

Habrá lucha en todos los distritos excepto en el 2.º y 5.º, donde han sido electos dos conservadores, un liberal y un republicano.

Hoy se cierra el despacho de billetes del Sorteo Nacional que ha de celebrarse mañana.

Precio del billete 100 pesetas, dividido en décimos á 10 pesetas uno.

Amena y entretenida resultó la velada artístico-musical celebrada anteanoche en el teatrillo del casino «La Esmeralda» de Villa-Carlos, por los Sargentos del Regimiento Infantería de Mahón número 63, en honor de la excelsa patrona del Arma y con objeto del óbolo de la caridad, logrando de la generosidad y de los sentimientos más hermosos y más grandes del corazón humano, hasta la última moneda del fondo del más pobre bolsillo para depositarla en manos de la Cruz Roja que sabrá transformarla en auxilio de los enfermos y heridos en campaña que se sacrifican honrando á la Patria.

La concurrencia llenaba de bote en bote la sala, abundando lindas señoritas y lucia bonito conjunto de panorpias, trofeos, escudos, gornaldas de arrayán y caprichoso dosel de los colores nacionales.

Constituían la orquesta los músicos del Regimiento, dirigida por el de primera señor Martínez.

Se pusieron en escena los juguetes cómicos «Los Incasables» y «El Sonambulismo», siendo muy celebradas las escenas interesantes, con aplausos á la señora Zaragoza, señorita Tuduri y señores Jimenez, Pampillón, Zaldivar, Jordá y Escrich, por el agrado de los espectadores en los papeles de vehementes pasiones de los personajes que interpretaron con gracia y cual si mantuvieran, entre ellos, un pugilato de lucimiento, pusieron todo su empeño al mejor éxito.

En el intermedio de dichas piezas cómicas, sucedió una transición que cambió repentinamente la atención y el pensamiento del público: el monólogo «La Bandera», con el efecto de disparos de fusil, de cañón y de toques de ataque; ideal y soliloquio de lenguaje que enajena y sublime y que retrata á un soldado en trje de campaña, tendido en el suelo y herido; á un mártir de la disciplina, lleno de ardor bélico que elogia en la agonía la verdadera grandeza de los sentimientos y ofrece su último aliento en defensa de la bandera; papel dramático que recitó y representó el señor Pampillón, á la vez que apretaba á su pecho y clavaba vidriosa mirada en la glorioso enseña de la Patria, sudario de muchos héroes; obteniendo un aplauso nutrido de patrio-



me levantado y de agrado al mencionado sargento, de todos los concurrentes.

También fué aplaudido el señor Zaldivar al recitar una poesía dedicada á la Purísima Concepción, patrona del Arma de Infantería.

En resumen: una velada de grato solaz en géneros distintos, que ha tenido un éxito señaladísimo en escena y en taquilla aumentada por el acicate espoleador del obsequio de algunos objetos artísticos de gusto, logrado en postulación por los sargentos, y en el momento en que nos retiráramos se preparaba la orquesta para atender al pretexto suspirado del elemento joven, de unos bailables, como de reunión de familia.

La congregación de Hijas de María Inmaculada con su señora Presidenta, la distinguida y virtuosa anciana doña Angela Pons, han honrado á su Purísima Madre con un brillantísimo triduo que le han dedicado en la iglesia del Sagrado Corazón.

Todos los actos religiosos de la mañana y de la noche estuvieron en extremo concurridos, estando la Iglesia adornada con brillantez y suntuosidad, é iluminada con doce luces eléctricas.

La parte musical, dirigida por el Rdo. don Damian Andreu, estuvo á la altura del reconocido talento de tan aventajado Maestro, atrayendo al templo á muchos filarmónicos.

La Cátedra del Espíritu Santo estuvo ocupada por los reputados oradores sagrados Rdos. Sres. Curas Párrocos de Villa-Carlos, San Clemente, San Francisco de Mahón y el Sr. Tutzó M. A.

Merece plácemes el Sr. Cardona Presbítero, Capellán de las Concepcionistas por la acertada organización de la fiesta religiosa.

En la noche del martes la vecina de la casa de la calle de Cardona y Orfila n.º 12, Catalina Orfila de unos 60 años, al ir á acostarse, llevando en la mano una luz de petróleo, tuvo la desgracia de que este se inflamara, prendiéndole fuego en las ropas.

A los gritos de socorro, se levantaron su marido y su hija, que estaban ya en la cama, acudiendo en su auxilio, y pudiendo apagar el fuego de las ropas, pero hallándola con gravísimas quemaduras en la cara, cuerpo y brazos.

Avisado el Médico Sr. Pons Alzina acudió inmediatamente aplicándole los recursos de la Ciencia.

El estado de la desgraciada mujer es grave.

Mañana en las Casas Consistoriales se celebrarán las sigeientes subastas:

A las once de la mañana la de suministro de carne.

A las once y media la de pan, y

A las doce la de leña.

Todas para el abastecimiento de los Establecimientos de Beneficencia Municipal en el próximo año de 1910.

Ayer se recibió por telégrafo la triste noticia de haber fallecido en Canarias, donde prestaba servicios, el joven Oficial de Telégrafos, nuestro paisano don Antonio Cardona y Prieto.

Damos nuestro pésame á su viuda é hijos, hermanos D. Pedro, Oficial de la Marina de Guerra; D.ª Constanza y doña Francisca, hermano político don Enrique Femenías y demás familia, elevando una oración por el alma del finado.

El valiente Cuerpo de Infantería dedicó en la mañana de ayer, festividad de la Purísima Concepción, una solemne función religiosa á su excelsa Patrona, en la Iglesia de San Francisco.

La Misa Mayor se celebró con gran suntuosidad, estando el templo adornado con exquisito gusto é iluminado con extraordinario esplendor.

Fuó celebrante el Sr. Cura Párroco de dicha parroquia actuando de Maestros los Rdos. Sres. Seguí y Mercadal. Ocupó la Sagrada Cátedra el Reverendo Sr. Regente de la parroquia de Ntra. Sra. del Carmen.

Asistieron al acto las autoridades militar, civil y de Marina, y comisiones

numerosas de las distintas armas de esta guarnición, Cuerpo Consular, y del Ilre. Ayuntamiento.

La concurrencia de fieles fué extraordinaria.

La Inmaculada Concepción, la purísima Virgen lucía gloriosa en el Altar Mayor, rodeada de luces, y como Madre cariñosa de los católicos.

Terminada la Misa Mayor se celebró la tradicional procesión, que estuvo muy lucida, concurriendo niños de varios colegios, adoradores nocturnos, comisiones militares y del Ayuntamiento, presidiendo las autoridades de los diversos ramos.

El Sr. Coronel del Regimiento de Infantería de Menorca núm. 70 llevaba el pendón, cuyos cordones fueron indistintamente sostenidos por D. Juan F. Taltavuill, 2.º Comandante de Marina, Teniente Coronel Sr. Ferrer y otras significadas personalidades.

Cerraba la procesión la música del Regimiento Menorca núm. 70 y un batallón de dicho Cuerpo.

La misa que se cantó en la Mayor fué la de nuestro paisano el inspirado Mtro. D. Damián Andreu, Pbro., muy acertadamente dirigida por el Músico Mayor del Regimiento núm. 70, don León Pérez, cuya música militar fué la que acompañó el canto.

Esta mañana á las 11 se ha celebrado en la misma parroquia una Misa de Difuntos por el alma de los fallecidos pertenecientes al Cuerpo de Infantería.

El Sr. Cura Párraco de la mencionada parroquia por nuestro conducto dá las gracias á las autoridades, Sres. Jefes y Oficiales y cuantas personalidades han asistido á los actos religiosos de ayer.

Con motivo de despedir al joven médico militar, Sr. Ochoa, que ha sido destinado á Burgos, se reunieron varios amigos en el restaurant del Casino «La Unión», obsequiándole con una comida, el lunes 6 del actual.

Nos manifiestan los comensales que quedaron altamente satisfechos de la condimentación de los manjares verdaderamente exquisitos que demuestran que el nuevo cocinero D. Pedro Pous es un consumado maestro culinario, quedando igualmente complacidos del esmerado servicio y de la amabilidad con que fueron atendidos.

A petición de dichos comensales hacemos pública su satisfacción, como testimonio de agradecimiento al Sr. Derresdías, Conserje del mencionado Casino, por la deferencia con que fueron tratados.

Por ser hoy el aniversario del fallecimiento del joven D. José Tutzó y Coll (q. e. d.) en la iglesia de las Concepcionistas se le ha aplicado una Misa de Requiem en sufragio de su alma.

En la parroquia de Ntra. Sra. del Rosario de Villa-Carlos se ha celebrado esta mañana una Misa en sufragio de los difuntos del Arma de Infantería á la que han asistido comisiones de señores Jefes y Oficiales y un batallón del Regimiento de Infantería de Mahón núm. 63.

Después de larga y penosa enfermedad, ha fallecido esta madrugada, habiendo recibido los auxilios espirituales, el que era nuestro amigo D. Juan Comellas Goñalons, conocido laborioso industrial de esta ciudad.

Su entierro ha tenido lugar esta tarde á las 4 y media, que ha resultado una sentida manifestación de duelo.

Reciba su Viuda doña Juana Benjam, sus sobrinos y demás familia la expresión mas sincera de nuestro pésame, y elevamos al Eterno una plegaria por el alma del finado.

Pasajeo llegados ayer en el vapor-correo «Isla de Menorca»:

De Barcelona.—D. Francisco Mercadal; Manuel Gonzalez; Jaime Guitart; Francisco Barbará; un sargento de Infantería, y 19 individuos de tropa.

De Alcudia.—D. Antonio Serra; Antonia Sureda é hija; Leonor Caldentey; Juan Crespi; Antonio Reinés, y Juan Ramón.

De Barcelona á Ciudadela.—D. Francisco Bagur; Miguel Riutort; 14 artistas de teatro; Joaquín Solá; Lorenzo Moll; Miguel Jamet, y Rafael Pons.

De Alcudia á Ciudadela.—D. José Miró; Antonio Pons; Juan Feliu; Antonio Berell, y Antonio Melis.

## RESTAURANT DEL CASINO «LA UNIÓN»

Plato del día para mañana: huevos al plato con salsa de tomate.

## Nuestros telegramas

(Conferencias telegráficas)

Palma 8.—14'30.

### REGRESO DE S. M. LA REINA DOÑA VICTORIA

Hoy á las once y veinte minutos ha llegado á Madrid de regreso de su viaje á Inglaterra, S. M. la Reina Doña Victoria.

En la estación esperaban á la augusta señora la familia Real, el Gobierno y las Autoridades.

El Rey Don Alfonso no pudo ir á recibirla, pues había salido esta mañana de la Corte, habiéndose cruzado con su régia esposa en el camino.

### NOTICIAS DE MELILLA

A bordo del vapor «Ciudad de Mahón» han embarcado en Melilla con dirección á Málaga 624 reservistas, procedentes de la brigada de Cazadores de Madrid y del Campo de Gibraltar.

El resto de los reservistas irán embarcando paulatinamente.

### COMISIÓN DE FORTIFICACIONES

La Comisión que en Melilla está estudiando el plan de fortificaciones, ha marchado á las minas de Benibuitur, para acordar sobre el terreno las que convenga establecer y determinar la situación de las mismas.

### INTERVIU CON EL GOBERNADOR

Hablando un periodista con el Gobernador civil de Barcelona, respecto al ascenso á Capitán General del señor Weyler, dijo, que el tercer entorchado se le otorgará á dicho General cuando llegue el momento oportuno, y que era una patraña la noticia circulada de que por ese motivo dimitiera el Ministro de la Guerra, General Luque. Este, agregó, no ha de poner obstáculos á la concesión y permanecerá en su puesto en el Gabinete, cuando llegue la ocasión del ascenso referido.

### GRAX RECIBIMIENTO

Mañana se espera la llegada á Barcelona del trasatlántico «Cataluña» que conduce á los reservistas de Melilla.

Se les prepara un gran recibimiento, haciéndose preparativos al efecto.

El Ayuntamiento ha acordado un crédito de 10.000 pesetas, destinado á obsequiar á los reservistas que llegarán en el «Cataluña».

### MANIFESTACIONES DE MR. PICHÓN

Comunican de París que Mr. Pichón dijo en el Consejo de Ministros últimamente celebrado, que las cuatro potencias protectoras de la isla de Creta, habían llegado á un acuerdo acerca de los extremos que había de abarcar la contestación que á última hora habrá de darse á Turquía, y cuya contestación sería entregada el próximo viernes.

### CONTESTACIÓN DE MULEY HAFID

Ha salido ya de Tánger la contestación que Muley Haffid dá á las proposiciones de Francia, relativas á las reclamaciones que esta última nación ha formulado contra el Sultán de Marruecos.

### CONFERENCIAS

El General Luque y el Sr. Perez Caballero, ministros de la Guerra y de Estado respectivamente, han celebrado una conferencia con los Sres. Rozpide,

Iturralde y Beltrán, individuos de la Compañía de minas del Rif.

Después de esta conferencia han celebrado otra separadamente los señores Luque y Perez Caballero, creyéndose se hayan ocupado de reanudar los trabajos en dichas minas, vista la situación de Melilla, que mejora notablemente.

Palma 9.—15'00.

### LLEGADA DE RESERVISTAS

Ayer llegaron á Barcelona á bordo de los vapores «Cataluña» y «Villaverde» unos mil reservistas, procedentes de Melilla.

Acudieron al muelle á recibirles las autoridades y mucho público.

Los reservistas fueron obs. quiadísimos.

### CHOQUE DE TRENES

Han chocado un tren de mercancías con el mixto de Zaragoza, resultando once heridos,

### CONSEJO DE MINISTROS

Ayer se celebró Consejo de Ministros que terminó á las 21 y 10 minutos.

La nota oficiosa facilitada á la prensa, dice:

Que el Ministro de Estado, señor Perez Caballero informó al Consejo de la respuesta que había dado á la Embajada marroquí cuya contestación fué aprobada.

Que dicho Ministro expuso también el curso de las negociaciones sobre el tratado comercial con Cuba.

Que el de la Guerra, señor Luque, dió conocimiento de varios incidentes ocurridos en Melilla, que requerían la atención del Gobierno.

Y por último; que el Consejo se había ocupado de los presupuestos, los cuales se están ultimando en todos los Departamentos.

### MITIN REPUBLICANO

Ayer tarde se celebró en Madrid un mitin republicano, que presidió el señor Perez Galdós.

Acordaron, después de empeñada discusión, acudir á las elecciones municipales de la Corte unidos á los socialistas.

### CONFERENCIA

Han conferenciado los Sres. Moret y el Sr. Concas, Ministro de Marina.

Este dió cuenta al Presidente del Gobierno de su viaje al Ferrol.

### CAPITANÍAS GENERALES

Se dice que en el presupuesto de la Guerra, que se ha confeccionado en dicho Departamento ministerial están consignados los haberes correspondientes á dos Capitanes generales.

### LLEGADA

Ha llegado á Palma el cañonero «Ternero».

### NOTICIAS DE MELILLA

Se ha presentado en el Zoco El Had el Jefe de la harka Abdel-Kader, el cual realizó el acto de sumisión.

Después fué á la plaza de Melilla, conferenciando con el General Marina.

### CONVOCATORIA DE LAS CORTES

Un Senador del partido republicano ha manifestado, que como consecuencia de una conversación que ha sostenido con un caracterizado personaje de la situación, puede asegurar que el día 15 del corriente se publicará el decreto, convocando las Cortes, las cuales se abrirán el día 17.

### PROCLAMACIÓN

Corren, según noticias que se dicen recibidas de Ulda, el Kebir ha llegado á Tazza, donde el pueblo le ha proclamado Sultán.

PALMER.



# AVISO

Por el procurador, Don Guillermo Goñalons, representante de los herederos de Mr. Gaudencio Pradera, se sacan á licitación los géneros de lencería y objetos de óptica pertenecientes á dicha herencia, que van continuados en el inventario de la misma, bajo el tipo de su tasación.

La subasta tendrá lugar por medio de pliegos cerrados que deberán presentarse al referido Sr. Goñalons antes de las doce del día 14 de Diciembre, los cuales serán abiertos en su despacho, Angel 10, á presencia del señor Consul General encargado de la Agencia de Francia Mr. Deloffre asistido de los debidos testigos, á las tres de la tarde del mismo día, adjudicándose en el acto el remate al mejor postor, siempre que cubra el precio de tasación; advirtiéndose que si resultase dos ó mas ofertas iguales, se procederá entre sus autores á una licitación por medio de pujas á la llana por espacio de media hora.

La subasta se verificará en tres lotes, uno de los géneros de lencería valuados en tres mil quinientas noventa y dos pesetas noventa y siete céntimos, otro de los objetos de óptica justipreciados en doscientas treinta y tres pesetas cuarenta y tres céntimos, y el otro en objetos de metal, tasados en ciento cuarenta y siete pesetas; y los licitadores al presentar los pliegos deberán depositar el diez por ciento del respectivo justiprecio.

Los adjudicatarios deberán hacerse cargo de los géneros y abonar su importe dentro de los tres días siguientes al de la subasta, y en el caso de no efectuarlo perderán el depósito.

REGIMIENTO INFANTERIA DE Menorca, núm. 70.

Debiendo cubrirse por oposición una plaza de músico de 3.ª, correspondiente á Bajo, que se halla vacante en este Regimiento, se hace público por medio del presente, para que los que lo de-

seen puedan dirigir sus solicitudes á Sr. Coronel del expresado Cuerpo hasta el día 20 del actual.—Mahón 6 Diciembre de 1909. 2-10

## ¿ Sufre V. del Estómago?

¿ No tiene V. apetito? ¿ Digiere con dificultad? ¿ Tiene V. gastritis, gastralgia, disenteria, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad del intestino? ¿ Por la mañana, al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca? Después de las comidas, tiene V. eructos agrios, gases, pirosis, vahidos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón? ¿ Tiene V.

### DISPEPSIA

y dolores al vientro, á la espalda, vómitos, diarrea? ¿ Se altera V. con facilidad, está febril, se irrita por la menor causa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil? ¿ Ningun remedio, ningun régimen ha podido curar á V.? Consulte V. con su médico y le recetará el ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS (Stomallx) y recobrará la salud.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite por correo foliote á quien lo pida.

# SUBASTA

El martes 14 de Diciembre, á las once de la mañana, se venderá en licitación privada, en el despacho del procurador D. Guillermo Goñalons, Angel 10, la casa n.º 10, de la calle de los Frailes, de esta ciudad bajo el tipo de cuatro mil pesetas.

Los títulos de propiedad y condiciones para la venta obran en poder de dicho procurador.

# SILLERIA

Se desea vender una sillería en buen estado. Informes en esta Imprenta.

## Propietarios y Agricultores

El Agente esclusivo en esta isla del «THE BIOLOGICAL LABORATORY» acaba de recibir «LA GEOTRINA» sustituto de los nitratos. Para informes y demás á Miguel Estela, Calle Nueva 38.

# SE ALQUILA

El Café de Europa con su billar y demás enseres correspondientes á dicho establecimiento. Para informes en el mismo Café calle de Cifuentes n.º, 62.

# BILLAR

para vender lo encontrarán en el Casino de «LA UNION» en buen estado y con buenas condiciones. Informes al Conserje del mismo.

## Operarios y aprendices

Se necesitan en esta imprenta, calle del Bastión n.º, 39.

## Esteras y Alfombras

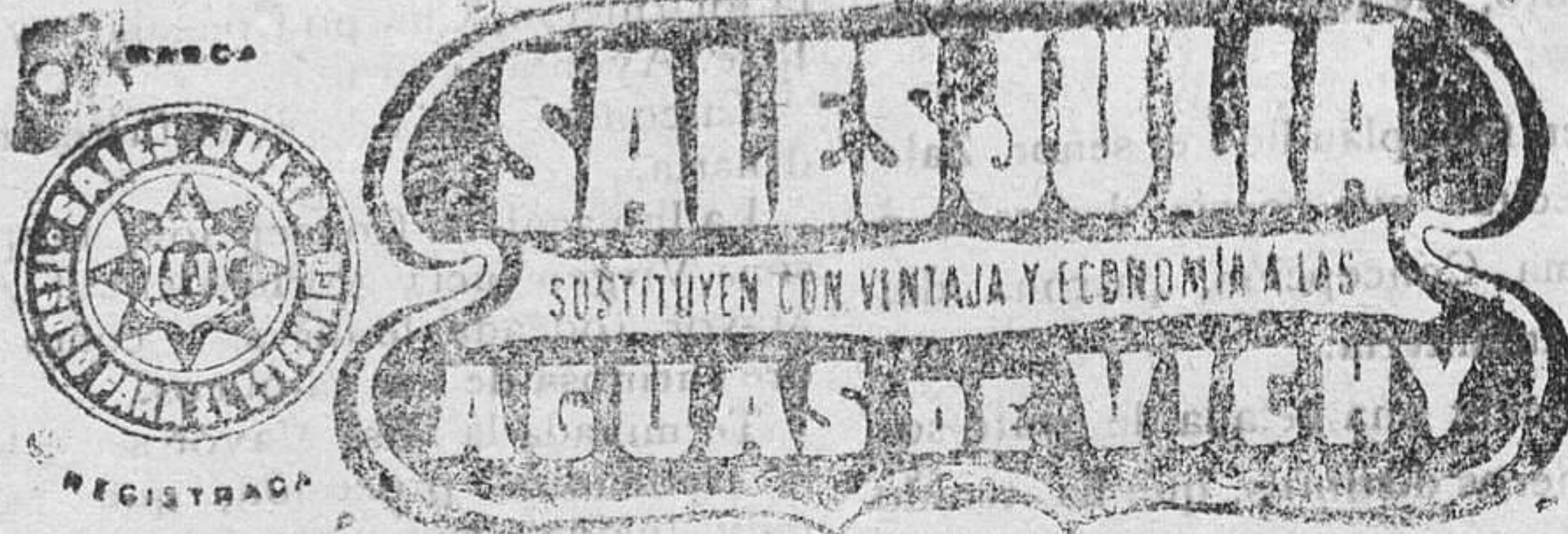
Se ha recibido un grande y variado surtido, en la Esterería de LUIS MAS. Precios limitados y colocación GRATIS. Calle Deyá 5.—MAHON.

# Tubos metálicos Flexibles MANICH

«marca registrada»

de acero, bronce, latón para la conducción de agua vapor, gas; aceites, materias grasas, petróleos, bencinas, alcoholes, mangas de riego, servicio de incendios, etc., etc. Tubos para la protección de otros tubos, conducción de semillas en as semillas en las sembradoras mecánicas, tubos acústicos para la transmisión de órdenes con aplicación en las oficinas, buques, etc. Estos tubos sustituyen con gran ventaja á los de goma en todas sus aplicaciones.

Federico Lopez y Coll: Despacho y Almacén.—Escudillers 78.—BARCELONA Representante en Menorca.—L. PONS OLIVES.—Comercio 4.—MAHON



Movido por el fin altamente filantrópico de procurar á los enfermos del estómago una bebida alcalina, que reemplazara con ventaja á las aguas minerales BICARBONATADAS me limité á hacer una asociación química de sus componentes puros, para poderlas sustituir, habiéndolo logrado con tal éxito que cuantos enfermos han probado dicho medicamento, han olvidado el uso de aquellas aguas prefiriendo las preparadas con mis SALES: tan magníficos resultados se han obtenido con mi producto que la compañía que explota las aguas de Vichy, comprendiendo que la propagación de este producto podría perjudicarla, (por ser mas asequible á todas las fortunas el uso del agua preparada con dichas SALES), me ha llamado por un agente especial para que cambiara la denominación de VICHY ARTIFICIAL con que hasta ahora las he venido distinguiendo, que hoy cambio con las de SALES JULIA, para no sostener un pleito con dicha compañía la cual con tan poca piadosa exigencia ha venido á enaltecer mi producto, pues sin duda no se hubiera ocupado de éste, si no competiera muy ventajosamente con dichas aguas.

MODO DE USARLAS.—Basta disolver, cada paquete, en un litro de pura agua potable y beberla á pasto ó bien mezclada con vino durante las comidas.

NOTA.—Recomendamos á los enfermos que usen nuestras SALES, que disuelvan al cantidad de polvo que á diario puedan consumir, tomando un paquete por litro ó mitad en medio litro y así beberán el agua con toda su fuerza.

PRECIO: De una caja metálica lujosamente litografiada con doce paquetes, una peseta. De venta en Mahón, los Sres. Valls y Pons; y en Ciudadela, el Sr. Arguimbau.

## Plantel de ZULLA (clover)

Se vende en el predio «Sas Covas Novas» á razon de 2:50 pesetas el millar.

# LIQUIDACION

En la Zadatería de la Plaza del Príncipe núm. 11, se venden todas las existencias de calza o de Señora y Caballero á precios baratísimos

# ALMENDROS LLORONES O DESMAYOS

variedad muy productiva y recomendada, no solo por su fruto grande y lleno, sino que, por su forma hace que la flor esté mas defendida de la escarcha y los vieutos y ser con preferencia de florecencia mas tardía que muchas otras variedades.

Frutales de todas clases; — Árboles y arbustos decorativos. — Rosales — Palmeras, etc. etc. PRECIOS REDUCIDOS. PRATS, Castillo, 23,

# NODRIZA

Una que desea encontrar colocación: vive en el campo. Informes. Prieto y Caules, n.º 130.



# DOÑA MARIA PALLISER PONS

HA FALLECIDO

Á LAS 6 DE ESTA MAÑANA Á LA EDAD DE 65 AÑOS HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

Q. E. P. D.

Su afligido esposo é hijos, hermana, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, y que la conducción del cadáver al Cementerio Católico, ha tenido lugar á las cuatro y media de esta tarde.

Casa mortuoria, calle de Santa Catalina, núm. 28.

Mahón 9 de Diciembre de 1909.

El duelo se ha dado por despedido después del entierro.